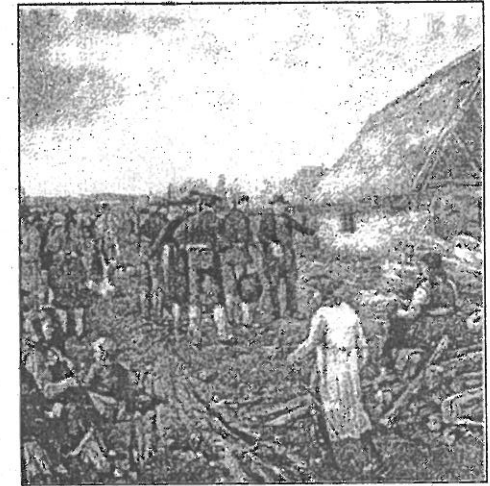


Simpozion și expoziție: "Răscruci: Germani bănățeni din România"



Stefan Jäger: Venirea șvabilor în Banat. Muzeul Banatului, expus în Casa AMG Timișoara/Die Einwanderung der Schwaben ins Banat, Banater Museum, ausgestellt im AMG-Haus Temeswar

Program

ora 11.00 - Vizită a oaspeților la Fundația culturală româno-germană Petre Stoica, Jimbolia.

ora 16.00 - Vizită de protocol la Primăria orașului Jimbolia.

ora 16.30 - Simpozion în sala de conferințe a primăriei.

ora 16.30 - Cuvântări de deschidere: Petre Stoica, Dr. Walter Engel.

Josef Wolf: Drumuri, vremuri, răscruci. Liniile evoluției istorice și epocile istoriei germanilor din Banat.

Petre Stoica: Românii și șvabii. Creativitatea zonelor de contact etnic.

Luzian Geier: Deportările în Uniunea Sovietică (1945) și în Bărăgan (1951). Context, motive și consecințe.

Prof. dr. Cornel Ungureanu: Scriitori și traduceri. Rolul personalităților literare.

Eduard Schneider: Interludii interbelice. Aspecte ale literaturii române în presa germană cotidiană din Banat.

Dr. Annemarie Podlipny-Hehn: Artiști germani din Banat.

Dr. Eleonora Pascu: Teatrul german din Banat.

Prof. dr. Walter Kindl: Creația muzicală a șvabilor bănățeni.

ora 19.30 - Deschiderea expoziției: "Răscruci: Germanii bănățeni din România" la Casa memorială Stefan Jäger, Jimbolia

Cuvântări de deschidere: Petre Stoica, Dr. Walter Engel

Programm

11.00 Uhr - Besuch der Rumänisch-deutschen Kulturstiftung Petre Stoica, Hatzfeld.

16.00 Uhr - Offizieller Besuch im Rathaus der Stadt.

16.30 Uhr - Symposium im Konferenzraum des Rathauses. Eröffnung: Petre Stoica, Dr. Walter Engel.

Josef Wolf: Pfade, Zeitläufe, Kehrtwenden. Entwicklungslinien und Epochen banatdeutscher Geschichte.

Petre Stoica: Die Rumänen und die Schwaben. Über die Kreativität der Räume mit ethnischen Kontakten.

Luzian Geier: Die Deportation in die Sowjetunion (1945) und in den Bărăgan (1951). Kontext, Gründe und Folgen.

Prof. Dr. Cornel Ungureanu: Schriftsteller und Übersetzungen. Die Rolle literarischer Persönlichkeiten.

Eduard Schneider: Aspekte der rumänischen Literatur in der banatdeutschen Presse der Zwischenkriegszeit.

Dr. Annemarie Podlipny-Hehn: Deutsche Künstler im Banat.

Dr. Eleonora Pascu: Das deutsche Theater im Banat.

Prof. Dr. Walter Kindl: Das musikalische Schaffen der Banater Schwaben.

19.30 Uhr - Eröffnung der Ausstellung: "Schnittpunkte: Die Banater Deutschen in Rumänien" in der Stefan-Jäger-Gedenkstätte, Hatzfeld Einführung: Petre Stoica, Dr. Walter Engel